

1996-1998 勵智協進會 年度年刊

衝破障礙

發揮潛能



建立自信

融入社會

Intellectually Disabled
Education and
Advocacy League



IDEAL

1996-1998
年度年刊

目錄

簡介	1
宗旨	1
活動簡介	1
執行委員會名單	2
主席報告	3
會員心聲	7
一九九七年至九八年度活動統計人次	14
財政報告	15
活動花絮	20
鳴謝	24



1996 1998 IDEAL 勵智協進會 年度年刊

簡介

本會是由一群智障人士，家長及義工組成的。我們本著「有所取亦有所給」的精神，大家共同策劃，分擔會務，積極參與，為我們的智障子女，也為其他的智障人士而努力。

宗旨

- (一) 激勵智障人士培養獨立的生活能力及意志使融入社會。
- (二) 團結智障人士及家長，互相幫助，互相支持。
- (三) 使社會真正認識及接受智障人士。
- (四) 協助智障人士爭取福利及權益。

活動簡介

- (一) 為家長主辦講座、座談會，藉以改進照顧及教育智障子女的方法。
- (二) 由曾受專業訓練的義工協助訓練智障人士，增強他們的生活能力。
- (三) 帶引智障人士參與社會活動。
- (四) 為智障人士舉辦康樂活動。

（五）聯繫其他服務智障人士的機構為智障人士爭取福利及權益。

（六）利用講座、海報、單張等方法使社會認識智障人士。



IDEAL

1996-1998

年度年刊

執行委員會名單



主席：鍾志煒先生

副主席：卓鍾國儀女士
楊袁志群女士

司庫：陳石小微女士

文書：蕭譚嫣媚女士

委員：馮梁綺萍女士
梁韓燕萍女士

彭李小明女士（1998年12月底止）

林宋靄澄女士（1998年12月底止）

黃卓雄先生（1999年1月始）

周趙明琛女士（1999年1月始）

諮詢委員會代表：鍾潔慧小姐

義務律師：謝國賢律師

義務核數師：陳茂波會計師

顧問：李曾慧瑛女士
歐美蘭

職員：彭李小明

回顧

八十年代末九十年代初，幾位有心人士，包括兩位顧問李曾慧平女士、區美蘭女士與圓桌會的霍思豪先生（Mr. David Forshaw）正積極協助一群智障孩子的家長及義務社工去組織一家長會。目的是使家長積極投入會務、互相幫助、彼此支持，從而協助智障會員去培養獨立的生活能力及意志，使其融入社會，並且對社會有所貢獻。

從九十年代初期勵智協進會成立開始（英文名字簡稱IDEAL），圓桌會第一桌都給予本會在活動、訓練、經濟及精神上的支持和鼓勵。因此經他們的籌款協辦，本會能於早期設立一個玩具圖書館及資源中心，並同時借用理工大學職業治療部地方舉行每月家長例會及學員訓練。年輕的義工、學生們的熱誠投入，一同協助訓練智障學員，而家長們也主辦了講座、座談會等去幫助照顧弱智的子女。

勵智會雖然成立了，但這些年來在成長中也經歷不少困難。其中包括會員因移民的流失、義工的離去、爭取會址所遇的無奈、經濟上的需要等。這大小問題的臨到，正好讓家長們發揮自助精神、勇於面對，使勵智協進會邁向成長的道路。

籌建會址

爭取永久會址是會員及家長們多年的心願，經三年多與房署商議，向社區人士的遊說及奔走，最後幸得前港督幫助，終於在九七年中與房署簽署正式租賃現址作為本會會址，有關的建設及裝修隨即於九七年十月動工至九八年一月底完成。建設及裝修費用約港幣六十八萬元，而其中三十萬元由華人墳場基金捐贈，熱心公益的施永青先生慨捐一百二十五萬元作為建設會址及部份經常費之用。九八年初，本會購置所需的傢俬及器材，並獲中華電力有限公司捐助港幣壹萬肆仟元作為購買冷氣機的部份費用，同時也獲英國會計師公會捐助港幣四萬貳仟伍百元作為部份器材的購置費。

人力資源

因經費資源有限，本會於九八年三月開始，聘用楊慧芬小姐為全職中心主任，管理本會常務及協助義務幹事策劃訓練與各樣活動。



IDEAL

年度年刊

楊小姐於試用期滿後離職，幸好獲得家長彭李小明女士於九八年九月正式接任中心職員，使會務得以順利運作。

會務發展

會務的發展及執行在執委會會員身上，執委會在過去九七至九八年每月均舉行例行會議，檢討會務，訂定方針計劃未來發展，更成立訓練小組、活動小組、籌款小組去協助推行會務，希望每一位家長成員都能出一點力共同投身建設理想的明天。

籌組諮詢委員會

在建立會址後，本會旨望會員的人數及服務範疇將會擴展，故此極需要一群熱衷社會服務的賢達，就本會的發展方向提供意見，使本會的服務更為全面。現正積極進行籌組工作，並將會在來年成立，成員名單及工作職權範圍稍後公報。

訓練與活動

智障學員的訓練，自從會址使用後，繼續有以下的訓練，包括：金錢的認識與運用、社交技巧訓練、溝通技巧訓練。而興趣活動則發展至每星期六也舉行，包括：健體舞班、功夫班、與玩具圖書館的使用等。其他活動包括旅行、西貢一日戶外康樂營及參觀新機場等。

家長們也透過唱歌學普通話、座談會、與一些專題講座去加強彼此間的聯繫及了解教養智障子女的方法：-

1. 減壓的方法（理大講師主講）
2. 認識殘疾歧視條例（平等機會委員會成員）
3. 自閉症的兒童在正常學校成長的真實個案及其家長的體驗（著名小學校長）
4. 融合教育（香港教育學院特殊教育組講師）
5. 自閉症的學童的表現（沙田公立學校校長）

此外本會亦主辦公開講座，九八年十一月八日本會聘請理盧幼慈女士主講「如何處理反叛的青少年」，是次講座約二百五十人參加，共籌得款項約三萬餘元。

外務拓展

本會將繼續與其他七個家長友會定期會議，就爭取智障人士的福利，權益交換意見，並定期與社署復康服務組助理署長會面，反映有關意見，並每月參與社聯復康服務會議及曾約見各大政黨要求提供協助。

前 瞻

進入九九年的工作計劃：-

招募會員

本會希望在區內廣泛推廣本會服務，並在就近特殊學校展能中心、庇護工場等招募有需要的人士加入成為會員。

招募義工

因擴展服務、訓練及活動，故需要額外義工參與，本會決向社會上各專業如社工、各大學同學及有興趣人士招募。

訓練活動

正計劃籌辦包括肌肉活動訓練、自理技巧、工作技巧、感知訓練、家居生活訓練及社區生活訓練。而興趣的活動可考慮加入唱歌、繪畫、手工等。

家長講座

已訂定來年講題：

1. 性教育
2. 弱智人士的出路
3. 自理訓練



IDEAL

1996-1998 年度年刊

4. 如何處理弱智子女情緒問題
5. 弱智人士的福利
6. 家長如何減壓
7. 如何處理弱智人士犯事後的指引

籌款活動

本會自成立至今，經費一直由熱心公益的社會人士捐助才能得以維持，自擁有會址後，經費倍增，新成立籌款小組已策劃在本年舉行各類籌款活動。已展開的活動如在九八年底，獲得太古物業管理公司藉舉辦「加菲與你玩轉聖誕 Party」，為本會籌募經費，是次活動並得到愛心大使許志安親臨現場為我們的會員打氣。

公開講座

執委會已預定九九年復活節期間繼續地聘請理盧幼慈女士主理公開講座，而講題正商議中。

開幕慶典

執委會已決定在九九年內適當的時候去進行中心的開幕禮，而籌備正展開。

結語

扶持勵智協進會一步一步的成長，就需要有更多社會人士去重視與支持智障的復康服務；並加上社工、義工的協助，家長們的努力投入會務工作，政府的援助，去為社會上一群智障人士謀福利。

讓我們一起同心致力「衝破障礙，發揮潛能，建立自信，融入社會」邁向理想的目標。

幸福不是必然

“幸福”這個形容詞一直都很適合來形容我的生活和我的家庭。我有一位很能幹很愛護我的丈夫，兩個活潑可愛的兒子，一份稱心如意的工作，一切都是十分美好。縱使我的小兒子智忠出生後被醫生證實為唐氏綜合症的病患兒，我和我的丈夫曾一度傷心難過了一段時間，但很快我們又再樂觀積極起來，齊心協力去面對教養這孩子的種種困難，當然教養這孩子真的不容易。我日間要工作，晚上就與孩子溫習。丈夫負責教導大兒子，而我負責教導小兒子，因為我一直跟進小兒子的早期訓練，幼兒園教育等等。不經不覺小兒子已進入小學階段，並且分派到一間頗出名的特殊學校，我們都為此而感到安心和高興。

教導唐氏兒一定要很有耐性，因為他們的專注力弱，記憶力差，有時我要勞心又勞力，花很多時間和心機教他一些概念，需要重覆又重覆，但他仍然學不上，記不著，就此自己的心情壞透了。然而經我丈夫安慰一番，或是由他接棒去教這孩子，讓我可以抖抖氣，待回復元氣又可以再重新投入這任務。因此我也不敢多怨言，因為差不多每一位身為弱兒的母親都有類似的經驗和感受。

但好景不常，當我們的生活都很平穩，沒有甚麼要憂慮的時候，我丈夫突然心臟病發永遠離開了我們，我頓時覺得我的支柱消失了，人快要倒下來，傷心難過不在話下，我更擔心前路將會是如何走呢？我曾經關閉自己，並裝作沒有受很大打擊的樣子，照常生活和參加活動，但回到家裏卻一點也不開心，非常痛苦，只覺得幸福不是必然，還好我没有經濟困難，生活是不用憂心的。

我雖然沒有宗教信仰，但我一直銘記一位好朋友給我的金句：

“God gives me the courage to accept the things I cannot change, the courage to change the things I can and the wisdom to know the difference.”

這金句大概的意思是“神給我勇氣去面對那不能改變的事實，並給我勇氣去改變週圍的事物及智慧去領悟改變後的分別”……也就是說幸福仍然是在我們手裏，只要我們肯去創造。

馮梁綺萍（馮智忠家長）



IDEAL

年度年刊

一起走過的日子

偶然翻開勵智協進會第一本年刊，那是九一至九二年度，其中寫下了勵智協進會的歷史。第一屆會員大會在九零年十二月廿八日假理工大學舉行，記得那次到會的人數不少，一個大室中三面排了幾列座椅，約有一百人，第一屆執委會和主席就在那天選出來。

第一筆捐款是圓桌會第一桌捐出的壹萬貳仟元作為勵智會的經常費，那筆捐款像一支強心劑，建立了我們的信心。建會的初期發展得很快，每月的例會很熱鬧，每當會員們在不同的課室開始小組訓練後，家長們就像老朋友似的聚在一起，把肩上的壓力放下，輕輕鬆鬆飲杯茶，閒話一番，每談到弱兒的問題，都顯得很積極，大家交換心得。那段時期是勵智會的「美好時光」，家長們常介紹新會員，可惜名額所限，輪候名單不短。期間，區美蘭赴英深造，李太肩負了最大的責任，她安排各訓練小組的計劃，又要招募義工、分配人手；執委們都很投入，雖然知道面前會有重重困難，大家對勵智會的發展仍然充滿信心。

那時勵智會吸引家長們的地方有兩點：一是開會地方在理工大學的職業治療部，設備齊全；二是小組訓練的義工是職業治療部的同學，這兩點對家長們有很大的吸引力，家長都希望為自己的弱兒尋找最好的訓練，這是可以理解的。

有一年的會員大會借用自閉症人士福利促進會的會址，我們很羨慕別人的會址，也很希望勵智會都擁有自己的會址；加上理工大學的人事變化，職業治療部的地方終非可以長久借用，由是展開了籌建會址的計劃。

我們一方面向房屋署尋找合適的地方，另一方面進行籌款工作；向房屋署申請租用屋村地方作會址的過程可謂歷盡艱辛，也看盡了官僚的白眼。幸好有志者事竟成，房署批准出租南昌碱現時的會址。而籌款工作方面卻給我們很多驚喜。記得那天，我們幾位家長會見施永青生先尋求捐助，雖然事前做足了準備工夫，也不敢抱太大的期望，出乎意料的在不足一小時的面談時間，施生先即時承諾捐助壹百貳拾伍萬元給一個寂寂無名的小小家長會。離開施生先辦公室，大家心情之興奮無法形容，那筆捐款的價值不止解決了建會經費的困難，對家長們精神上鼓舞更是無法衡量。每位會員在籌款中都出了一分力，我們以有限的人力辦的步行籌款也籌得十多萬元哩。

建會址的工程能夠在最經濟的情況下完工，實有賴鍾生先（卓太的兄弟）大力幫忙，鍾生先是工程人員，這位義工令我們節省了工程顧問的支出。會址終於在卓太當

主席任內建成了，勵智會離開了萌芽的地方——理工大學職業治療部，雖然失去了一些有利的條件，但我們終歸有了自己的會址，有了一個「家」，獨立自主是我們一定需要走的路。

勵智會一直以來都得到不少社團及有心人士的支持，有的在經濟上資助我們，有的協助我們工作，給我們主辦活動。其中圓桌會第一桌給我們的支持最多，由第一筆捐款開始，幫我們設計會徽，捐款設立玩具圖書館、捐贈電腦、新會址圖則設計等等，圓桌會的老臣子 Mr David Forshaw 更是勵智會的老朋友。

義工是勵智會最重要的人力資源，很多義工和我們的會員一起渡過不少日子，像 Albert，Ray，Elsa，David，Anna Teller，謝一泓、梁志偉、源漢強……雖然今天不再一起，但往日一同開會，一起工作的情景，留下的記憶，無法忘懷。

勵智會成立至今快有十年了，家長們有來有去，今天還留在勵智會的舊人仍佔會員中大多數，這批「老」會員都是付出多過收獲，由於他們肯承擔，勵智會才能發展下去，很可惜是執委會非常缺乏新血，每當「老」會員心身疲累的時候，誰人去幫他們分擔呢？全港弱智人士超過十萬人，但參加自助家長會的算起來只有二、三千人，這顯示了家長會仍有很大的發展空間，只視乎我們能夠做多少工作。

十年的日子，不少會員都長大了，有些也離開了學校，有了工作崗位，但初次在勵智會相識時他們那可愛的臉孔，永遠留在我腦中沒有改變。

彭兆倫家長



IDEAL

年度年刊

永遠向前、永不言敗

五年，不經不覺知悉自己有一個自閉兒已有五個年頭，箇中滋味實不足為外人道，其中的辛酸苦辣更可謂點滴在心頭。

回想五年前當醫生告訴我這個晴天霹靂的消息後，我的心情就像世界末日已迫在眉睫，但隨著時間的沖刷，一切已慢慢平靜下來。記得當時由自怨自艾，繼而收拾心情，設法向四方尋求援助，讓沖沖及我們接受訓練，去迎戰這個「世紀另類絕症」時，這段日子可謂刻骨銘心。

日復日、月復月、年復年，沖沖的進展驟快驟慢，但整體而言，可說與同齡的小孩距離越來越遠，特別在學識上，似乎仍然停留在幼稚園階段（他現讀小二），相反地他自閉症的徵狀（例如拍打物件、自言自語）卻越來越多，可幸的是在自理上他已基本掌握，例如吃、喝、穿衣服等他總算可以應付自如。在這段期間，我們夫婦的情緒亦不時隨著沖沖的進展而起伏不定；每當他學會了一些生活上的技倆時，我們都雀躍萬分；相反，每當他多了一些自閉症的徵狀時，我們都憂心不已。

兩年多前我被辦學團體調陞到另一間學校接任校長之職，由於環境、職務、人事等各方面均有極大的轉變，所以我在工作上花去了大部份時間，而照顧沖沖的重擔自然落在太太身上，可能由於雙方的壓力都因此而增加，加以對沖沖的管教方法有所分歧，所以爭拗確比前多了，為此自己經常感到內疚，間中亦會慨嘆為何在校內能管千多個學生，但在家中竟然不能教好自己的獨子。唉！或許這就是「能醫不自醫」吧。

身為教育工作者，我們深切明白學校教育對兒童成長的重要性，而我們亦發覺沖沖無論在學識上的增長或情緒上的轉變都受到所教授老師的極大影響。記得初進入混合幼稚園的第一年，由於老師管教得宜，沖沖在兩方面都有很大進展，但第二年可能由於班主任老師不太懂得管治他，而專責教他的導師又常出外進修，所以他越來越不受控制。這情況直至他進入特殊學校的第一班時才得到改善，當時教導他的班主任充滿愛心，又懂恩威並施，所以他在行為上有明顯的改進，但到了今年，情況又逆轉過來，沖沖十分恐懼回校，有時提及校內的事情，他也會嚎哭起來，對於父母來說，可謂又痛心、又無奈。現在唯有寄望他遷往新學校之後有好轉，而我更衷心希望教育署正視這批可憐的孩子，給予多一點支援，更要強迫特殊學校的全體老師，共同進修學習教導自閉兒的方法，因為自閉兒並非整天跟隨著自閉科老師上課的，試想若自閉兒每天面對多位老師的不同管教態度和方法，後果會怎樣呢？教育署可能理想地認為，

其他老師可多向自閉科老師請教，或自閉科老師可主動地將心得及經驗與衆同工分享，但實際的情況會否這樣？自閉科老師亦有他們繁重的工作，「開班授徒」談何容易！即使校長英明，刻意安排，其他老師又是否一定會樂於接受呢？

五年來，我曾經因沖沖而有很多不同的構想：

1. 多生一個孩子，希望他是正常的，以便日後照顧沖沖。
2. 讓太太再次放棄工作，專心照顧他。
3. 放棄校長之職，做回普通老師，以便可以多些時間陪伴他。
4. 放棄沖沖。

第一個構思令我們掙扎良久，放棄後又再考慮，如是者已有數次之多，但最後還是取消這個念頭，主要因為我們精力有限，無法同時兼顧，況且我們亦不能承受多添一名自閉兒所帶來的震撼，再者這個做法委實有點自私，我們不希望在新孩子身上加上此重擔。第二和第三個構想似乎可行，但太太放棄工作，目前經濟環境尚未許可；要我放棄校長之職，等於要我放棄多年來的辛勞成果，我實在捨不得，加以作為一個負責任的老師，相信也擠不出多少時間。最後的一個想法通常在我受到極大挫折時湧現。可能由於自己性格倔強，凡事都會盡力而為，所以在我一生中，很少事情是辦不到的，但沖沖的來臨確實是我人生的最大挑戰！無論如何，「永遠向前、永不言敗」是我的格言，我堅信憑著不屈不撓的精神，沒有任何事情是絕望的，希望其他自閉兒的家長也並肩奮鬥，努力！

冰心在她的作品中曾經提出一個問題及答案：問題是「你們為什麼要愛你們的子女？」答案是「因為他們是你們的子女。」希望大家能夠領悟。

周振冲家長



IDEAL

2006-2008
年度年刊

「由繁至簡」

「由簡而繁是學，由繁至簡為修」。

我的兒子是自閉的，語言表達的能力較同齡的小朋友稍遜，所以教導他時，著實要花多點時間在這方面，比如要說完整的句子，擴張句子等。就如前面所說的由簡而繁，這是學習的過程。

但從兒子身上，我也看到了簡的好。首先，他很 simple mind，情緒雖有高低，但很直接，不矯扭，很真。他沒有機心，人也易滿足，所以經常笑，很開心。要他學習一些他不太感興趣的課題，他的集中注意力是頗短的，但見他埋首自己的創作時，他的專注，心無旁騖，我是挺欣賞的。

人與人之間，是互相欣賞，學習的，就算是母子間，也是一樣的。我最要孩子學的是愛，我愛他，因為孩子只有在被愛的環境中成長，他才懂得去愛別人。我相信愛是無敵，精神上，心中的富足比物質上的更重要，無論他將來是否很「叻」，這反而是其次，最緊要是他快樂，因為「白亦是色，淡也是味」。

生生



IDEAL

年度刊

情繫香江

我們到紐西蘭居留近兩個月，一切已漸漸安頓下來。生活其實不難適應，日常接觸到的當地人一般都頗友善有禮；食用方面也很方便，超級市場的貨品比香港更齊備、新鮮；華人店舖、食館也相當普遍，外出購物吃飯，祇要僱車也並無問題。

炳炎看來也相當習慣這裡的生活方式，反正這邊的雪糕朱古力的確很出色，況且差不多天天跟我們坐汽車外出購物或觀光，他喜歡。生活上正軌了，內子就開始惦記起香港的電視劇集了，“對了！在港時《烈火雄心》還未做完，結局怎樣呢？快點租影帶回來看吧！”由於租住的地方沒有電視機，一天，我們一家就到一間大電器店去購買。

正當我們穿插在電視機群之中忙於挑選比較之際，站在一旁的炳炎突然呀呀連聲，我們不知甚麼事，齊望過去，他用手指指著一架電視機，一次、兩次，只見電視裡一位西方女歌手在唱歌，沒甚麼特別之處，叫人摸不著頭腦。還是內子心水清，喊道：“啊！畫面的背景是香港的街頭景色，有中文霓虹燈招牌，還有我們常見的小巴在行走呢！炳炎就是認出萬里以外的香港，記掛著香港呢！以前我們曾經帶他由勵智會坐小巴去地鐵站，炳炎一定是記得了。”我們這才恍然大悟，這小子心裡到底想著甚麼。對了，有時走在街上，看到天上飛機，他總是指著飛機，叫我們看。香港——以及哪裡的朋友們，深深的藏在他的腦海中，此生此地！

林炳炎家長

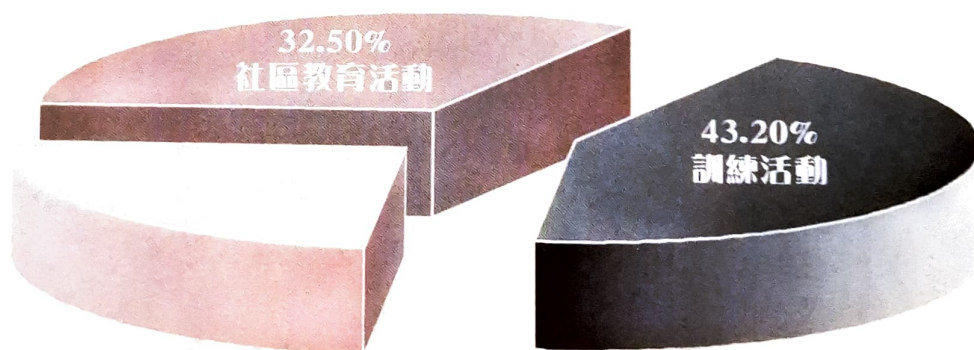


IDEAL

年度年刊

一九九七至 九八年度活動 統計人次

全年活動總人次：972



家長活動人次：236

訓練活動人次：420

社區教育活動人次：316

財政報告



1996-1997 IDEAL

年度年刊

Paul Chan & Partners
Certified Public Accountants

邁向卓越



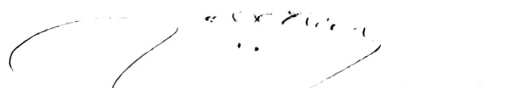
陳茂波合夥會計師行
Towards Excellence

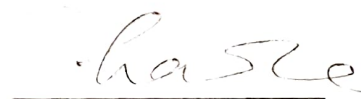
THE INTELLECTUALLY DISABLED EDUCATION AND ADVOCACY LEAGUE LIMITED

BALANCE SHEET AS AT 31ST MARCH 1998

	Note	1998 HK\$	1997 HK\$
FIXED ASSETS	2	500,020	81
CURRENT ASSETS			
Utility Deposit		6,000	--
Fixed deposit		1,269,786	620,650
Cash and bank balances		103,885	38,418
		<u>1,379,671</u>	<u>659,068</u>
CURRENT LIABILITIES			
Accounts payable		33,945	--
Temporary receipt		68,000	50,000
		<u>101,945</u>	<u>50,000</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>1,277,726</u>	<u>609,068</u>
		<u>1,777,746</u>	<u>609,149</u>
Financed by:			
ACCUMULATED FUND	3	1,197,746	29,149
OFFICE PREMISE IMPROVEMENT FUND	4	<u>580,000</u>	<u>580,000</u>
		<u>1,777,746</u>	<u>609,149</u>

Approved by the board of committee


Chairman


Committee Member

The notes 1 to 10 form an integral part of these financial statements.

Auditors' Report – pages 3-4



I D E A L

年度年刊

Paul Chan & Partners

Certified Public Accountants

邁向卓越



陳茂波合夥會計師行

Towards Excellence

**THE INTELLECTUALLY DISABLED
EDUCATION AND ADVOCACY LEAGUE LIMITED**

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT

FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 1998

	1998 HK\$	1997 HK\$
INCOME		
Donation received	1,360,739	400
Membership fee	4,600	700
Bank interest received	79,718	30,199
Sundry income	4,800	5,350
	<u>1,449,857</u>	<u>36,649</u>
EXPENDITURE		
Annual reports	--	8,700
Bank charges	250	300
Depreciation on fixed assets	166,754	82
Local travelling	23,600	26,610
Messing and refreshment	--	115
Miscellaneous	7,792	11,141
Postage	281	320
Printing and stationery	1,303	168
Rent	33,208	--
Telephone charges	1,536	--
Electricity and water	706	--
Salaries	7,500	--
Translation charges	16,055	--
Office cleaning	688	--
Deficit from training courses and activities (note 5)	21,587	14,852
	<u>281,260</u>	<u>62,288</u>
SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR	<u>1,168,597</u>	<u>(25,639)</u>

The notes 1 to 10 form an integral part of these financial statements.

Auditors' Report – pages 3-4



1996 IDEAL

年度年刊

Paul Chan & Partners
Certified Public Accountants

邁向卓越



陳茂波合夥會計師行
Towards Excellence

THE INTELLECTUALLY DISABLED EDUCATION AND ADVOCACY LEAGUE LIMITED

NOTES TO THE ACCOUNTS – 31ST MARCH 1998

1. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

(a) Revenue Recognition

Donation and membership fee is brought into account on a cash received basis.

(b) Depreciation of fixed assets

Depreciation of fixed assets is calculated to write off the cost of such assets over their estimated useful lives to the company on a straight line basis. The principal annual rates used for this purposes are as follows:-

Furniture & fixtures	25%
Office equipments	25%
Leasehold improvements	25%

2. FIXED ASSETS

	Furniture & fixtures HK\$	Office equipments HK\$	Leasehold Improvements HK\$	Total HK\$
At Cost				
At 1/4/1997	13,262	--	--	13,262
Additions	14,921	3,772	648,000	666,693
At 31/3/1998	28,183	3,772	648,000	679,955
Aggregate depreciation				
At 1/4/1997	13,181	--	--	13,181
Charge for the year	3,811	943	162,000	166,754
At 31/3/1998	16,992	943	162,000	179,935
Net book value				
At 31/3/1998	11,191	2,829	486,000	500,020
At 31/3/1997	81	--	--	81

Auditors' Report – pages 3-4



IDEAL

年度年刊

Paul Chan & Partners
Certified Public Accountants

邁向卓越



陳茂波合夥會計師行
Towards Excellence

**THE INTELLECTUALLY DISABLED
EDUCATION AND ADVOCACY LEAGUE LIMITED**

NOTES TO THE ACCOUNTS – 31ST MARCH 1998

3. ACCUMULATED FUND

	1998 HK\$	1997 HK\$
Surplus brought forward	29,149	54,788
Surplus/(Deficit) for the year (page 6)	<u>1,168,597</u>	<u>(25,639)</u>
Surplus carried forward	<u>1,197,746</u>	<u>29,149</u>

4. OFFICE PREMISES IMPROVEMENT FUND

Balance brought forward and carried forward	<u>580,000</u>	<u>580,000</u>
--	----------------	----------------

5. DEFICIT FROM TRAINING COURSES AND ACTIVITIES

Training fee received	--	--
Training expenses	<u>(18,774)</u>	<u>(12,168)</u>
	<u>(18,774)</u>	<u>(12,168)</u>
Party fee and sponsorship	2,357	1,320
Party expenses	<u>(5,170)</u>	<u>(4,004)</u>
	<u>(2,813)</u>	<u>(2,684)</u>
	<u>(21,587)</u>	<u>(14,852)</u>

6. TAXATION

The association is exempt, under section (88) of the Inland Revenue Ordinance, from any tax by reason of being a charitable institution.

Auditors' Report – pages 3-4

**IDEAL**

年度年刊

Paul Chan & Partners
Certified Public Accountants

邁向卓越



陳茂波 合夥會計師行
Towards Excellence

**THE INTELLECTUALLY DISABLED
EDUCATION AND ADVOCACY LEAGUE LIMITED**

NOTES TO THE ACCOUNTS - 31ST MARCH 1998

7. COMMITTEE MEMBERS' REMUNERATION

Committee members' remuneration disclosed pursuant under Section 161C of the Companies Ordinance are as follows:-

	1998 HK\$	1997 HK\$
Fees	--	--
Other emoluments	--	--
	<u>--</u>	<u>--</u>

8. LIMITED BY GUARANTEE

The association is limited by guarantee and not having a share capital.

9. COMMITMENTS UNDER OPERATING LEASES

At 31st March, 1998 the association had the following annual commitments under operating leases:

Land & Building:-

Operating leases which expire:

Within one year	--	--
In the second to fifth year inclusive	65,880	--
After five year	--	--
	<u>65,880</u>	<u>--</u>

10. APPROVAL OF ACCOUNTS

The accounts were approved by the Committee on **27 OCT 1998**

Auditors' Report - pages 3-4



IDEAL

1996-1998 年度年刊

活動花絮

會址巡禮



1997年執委初訪南昌邨



在未搬進新會址前，本會借用
理工大學職業治療部進行家長活動



1998年會址落成



執委在新落成的新會址開會



1996 IDEAL
1997 年度年刊

訓練活動



看，我們多健美！（健體舞班）



齊齊摺
（會員和家長們一齊摺海報，單張推廣活動）



學員與義工們進行訓練活動



新年揮春大比拼



IDEAL

1996-1998 年度年刊

家長活動

家長在活動室進行交誼



社署臨床心理學家羅澤全先生為家長們講解
「如何處理弱智子女情緒問題」

會員與義工們一齊大合照



看這棵聖誕樹多美！

濟濟一堂



1996-1998 IDEAL
1998 勵智協健會
年度年刊

社區教育活動



本會積極參與區內康復推廣活動



由本會負責之攤位遊戲



本會邀得著名心理治療師
理盧幼慈女士為本會演講 (1998年)



本會會員在「加菲與你玩轉聖誕Party」
與愛心大使許志安先生合照

籌款活動



1996-1998 IDEAL

1998 年度年刊

捐款贊助名單

施永青基金有限公司
ACCA 英國特許公認會計師公會香港分會
中華電力
伊利沙伯女皇基金
SWIRE PROPERTIES MANAGEMENT LTD.
ROTARY CLUB OF KOWLOON
蓬瀛仙館
卓鍾國儀
李曾慧萍
林舜宜
黃秀如
李淑娟
潘玉靜
梁東普
LACINE COSMETIC WORKS
歐美蘭
宋靄澄
許賢偉
OPUS TWO ENTERTAINMENT LTD.
快達印刷公司
張景蟠律師
謝一泓
李達偉

協助新會址落成名單

鍾國健先生
何鉅業先生 (DAVID C. LEE PROPERTY CONSULTANT 專業測量師)
蔡智雲先生 (利來電器工程公司)
李趙雲先生
李少峰先生 (開利鋁質玻璃工程公司)
吳景精先生
陳文基先生
譚兆倫先生

長期服務義工名單

彭少琼 (義務幹事)
鄭奕秀
陳淑華
黃潔萍
蔡敏玲
黃志良先生 (功夫班導師)
林瑞美小姐 (健體舞導師)

講座嘉賓名單

袁志海先生 (社聯康復部主任)
束健銘先生 (平等機會委員會)
劉月芬校長 (沙田公立學校)
香港教育學院特殊教育組
理盧幼慈女士

借出活動場地

理工大學康復治療科學系職業治療部
(至一九九八年三月)